2745 Zone 0

CAT.#2745Z0 CE Ex APPROVED

AR

للتشغيل

عالي> منخفض> ومضي> مغلق

اضغط مرة واحدة لتشغيل الوضع العالي.
لتشغيل الوضع المنخفض من الوضع العالي، اضغط المفتاح مرة أخرى خلال ثانية واحدة.
لتشغيل الوضع الومضي من الوضع المنخفض، اضغط المفتاح مرة أخرى خلال ثانية واحدة.
لإغلاق المصباح، اضغط المفتاح مرة أخرى بعد ثانية واحدة من آخر تنشيط للمفتاح.

تركيب البطارية
1. افتح غطاء البطارية.
2. اخلع البطاريات القديمة (مع التخلص منها بالطريقة الصحيحة) ثم استبدلها بثلاثة بطاريات قوية AAA بقيمة 1.5 فولت وفقا لبطاقة القطبية.
3. أغلق غطاء البطارية.

إقرار مطابقة توجيه الاتحاد الأوروبي 94/9/ec
PELI PRODUCTS, S.L.U. c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • برشلونة , أسبانيا
بموجب مسئوليتنا الوحيدة عن توريد/تصنيع المنتج:
نوع الطراز LED #2745
الجسم المذكور: TRaC شامل
رقم الجسم المذكور (شهادة المنتج): 0891
رقم الجسم المذكور (ضبط الجودة): 1725
رقم الشهادة: TRAC13ATEX0035X
المواصفات: EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012 و EN 60079-26:2007

تصنيع: Peli™، تورانس، كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية
والذي صدر هذا الإقرار بشأنه له يتطابق مع المتطلبات الصحية ومتطلبات الأمان المنصوص عليها في توجيهات ATEX 94/9/EC، شريطة استخدام الطراز المذكور أعلاه وإصلاحه وصيانته وفقا للتعليمات المصاحبة.
جهة الإصدار: بيرو ماريجو ، Peli Products, S.L.U
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • برشلونة , أسبانيا
التاريخ: 1 يوليو 2013
الكود II 1 G Ex ia IIC T4 Ga
CE 1725 Ex

الجدول
(أ) لا يجب خلع أو استبدال البطاريات في الأماكن المعرضة للخطر.
(ب) لا يجب فتح الجزء الخاص بالبطارية في الأماكن المعرضة للخطر.
(ج) يسمح فقط باستخدام موديلات البطاريات التالية بالتوافق مع هذا المنتج: Philips Powerlife LR03، Panasonic LR3 (أقصى طاقة)، Duracell MN2400، Energizer E92، Sanyo LR3 و Varta High Energy 4903 LR3 وهي بطاريات قوية مقاس AAA.
(د) يجب أن تكون جميع البطاريات المستخدمة في هذه المعدة من نفس المصنع.

.الماك يريذحتسا انصلا ىلع ةظلاملا ينورتكلإلا انقوم ىلع ةظفاحملا ىجيري

عجار http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence
Peli. تانامض لوح لئاسرلا انم دئزمل

OBSLUHA

CS

-Vysoký výkon>nízký výkon>blikání>vypnuto

Jedním stisknutím aktivujete režim vysokého výkonu.
Pro přechod z vysokého na nízký výkon stiskněte přepínač znovu během jedné sekundy.
Pro přechod z nízkého výkonu na blikání stiskněte přepínač znovu během jedné sekundy.
Chcete-li svítilnu vypnout, stiskněte přepínač znovu během jedné sekundy od poslední aktivace.

INSTALACE BATERIÍ

1. Otevřete kryt baterií.
2. Vyjměte staré baterie (zlikvidujte je náležitým způsobem) a nahraďte je třemi alkalickými bateriemi velikosti AAA o napětí 1,5 V; dodržujte polaritu podle štítku.
3. Zavřete kryt baterií.

Úplný text varování naleznete na naší webové stránce.

Prohlášení o shodě se směrnicí 94/9/ES
My, společnost **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Španělsko, prohlašujeme, že následující produkt, za jehož dodávku a výrobu neseme výhradní zodpovědnost:

Typ modelu:	2745 LED
Oznámený subjekt:	TRaC Global
NO č. (cert. výrobku):	0891
NO č.(kontr. kvality):	1725
Certifikát č.:	TRAC13ATEX0035X
Normy:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Výrobce: Peli™, Torrance, CA, USA
ke kterému se vztahuje toto prohlášení, je v souladu s požadavky na nezbytně nutný technický stav a bezpečnost dle směrnice ATEX č. 94/9/ES za předpokladu, že je výše uvedený model používán, opravován a udržován v souladu s doprovodnými pokyny.
Prohlásil: Piero Marigo, **Peli Products, S.L.U.**
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Španělsko
Datum: 1. července 2013
Kódování CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

POKYNY
(a) Baterie se nesmí vyjímat nebo měnit v nebezpečném prostředí.
(b) Prostor baterií se nesmí otevírat v nebezpečném prostředí.
(c) V souvislosti s tímto výrobkem se smí používat pouze následující typy baterií: alkalické baterie velikosti AAA Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 a Varta High Energy 4903 LR3.
(d) Všechny baterie použité v zařízení musí být od stejného výrobce

Podrobnosti o zárukách společnosti Peli naleznete na stránce:
http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence.

BETJENING

DA

-Høj>Lav>Blinker>Fra

Tryk én gang for tilstanden høj.
Tryk igen på kontakten inden for 1 sekund for at gå til tilstanden lav fra høj.
Tryk igen på kontakten inden for 1 sekund for at gå til tilstanden blinkende fra tilstanden lav.
Tryk igen på kontakten efter 1 sekund fra tidligere aktivering af kontakten for at slukke.

INDSÆTTELSE AF BATTERIER

1. Åbn batteridækslet.
2. Fjern de gamle batterier (bortskaf dem korrekt), og udskift dem med tre 1,5 v AAA alkalinebatterier. Følg polangivelserne.
3. Luk batteridækslet.

Den fuldstændige advarselstekst findes på vores websted.

EU-overensstemmelseserklæring, Direktiv 94/9/EC
We **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanien erklærer som eneste ansvarshavende for levering/fremstilling, at produktet:

Modeltype:	2745 LED
Organ, medlemsstaten har anmeldt:	TRaC Global
Bemærk nr.(Prod. cert):	0891
Bemærk nr. (kvalitetskontrol) :	1725
Certifikatnummer:	TRAC13ATEX0035X
Standarder:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Fremstillet af: Peli™, Torrance, CA, USA
som denne erklæring henviser til, er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i ATEX-direktivet 94/9/EC, når ovennævnte model benyttes, serviceres og vedligeholdes i overensstemmelse med de vedlagte instruktioner.
Erklæret af: Piero Marigo, **Peli Products, S.L.U.**
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanien
Dato: 1. juli 2013
Kode CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

PROSPEKT
(a) Batterierne må ikke fjernes eller udskiftes i farlige omgivelser.
(b) Batterirummet må ikke åbnes i farlige omgivelser.
(c) Det er kun følgende batterimodeller, der må anvendes sammen med dette produkt: Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 and Varta High Energy 4903 LR3 AAA størrelse alkalinebatterier.
(d) Alle de batterier, der anvendes i udstyret, skal være fra samme producent.

Hele ordlyden for Pelis garantier findes på
http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence.

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

-Hoog>Laag>Knipperen>Uit

Druk één keer om de hoge modus te activeren.
Druk binnen één seconde opnieuw om van de hoge modus over te schakelen naar de lage modus.
Druk binnen één seconde opnieuw om van de lage modus over te schakelen naar de knipperstand.
Druk na één seconde na de vorige actie opnieuw om de lantaarn uit te schakelen.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

1. Open het klepje van de batterijhouder.
2. Verwijder de oude batterijen (breng ze op de juiste afvallocatie) en vervang ze door drie 1,5 V AAA-alkalinebatterijen. Plaats de batterijen in de aangegeven richting.
3. Sluit het klepje van de batterijhouder.

Raadpleeg onze website voor de volledige tekst van de waarschuwing.

EG-verklaring van overeenstemming Richtlijn 94/9/eg
Wij, Peli Products, S.L.U. c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanje
Verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de levering/productie van het product:

Model:	2745 LED
Aangemelde instantie:	TRaC Global
Nr. aangem. inst. (productcert.)::	0891
Nr. aangem. inst. (kwaliteitscontr.):	1725
Certificaatnummer:	TRAC13ATEX0035X
Normen:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Vervaardigd door: Peli™, Torrance, CA, VS
waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de gezondheids- en veiligheidsvereisten van de ATEX Richtlijn 94/9/EG, mits het bovenstaande model wordt gebruikt, bediend en onderhouden volgens de bijgeleverde instructies.
Verklaard door: Piero Marigo, Peli Products, S.L.U.
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanje
Datum: 1 juli 2013
Code CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

SCHEMA
(a) De batterijen dienen niet verwijderd of vervangen te worden in een gevaarlijke ruimte.
(b) De batterijhouder dient niet geopend te worden in een gevaarlijke ruimte.
(c) Alleen de volgende types batterijen mogen gebruikt worden in combinatie met dit product: AAA-batterijen van de merken en typen Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 en Varta High Energy 4903 LR3.
(d) Alle gebruikte batterijen dienen afkomstig te zijn van dezelfde fabrikant.

Raadpleeg
http://www.peli.com/nl/content/guarantee-excellence
voor volledige informatie over Peli´s garantie.

OPERATE

EN

-High>Low>Flashing>Off

Press once for high mode.
To go to low mode from high, press switch again within one second.
To go to flashing mode from low mode, press switch again within one second.
To turn off, press switch again after one second from previous switch activation.

BATTERY INSTALLATION

1. Open the battery cover.
2. Remove old batteries (dispose of properly) and replace with three 1.5v AAA size alkaline batteries according to the polarity label.
3. Close the battery cover.

Refer to http://www.peli.com for complete text of Battery Safety warning for this Torch

Declaration of Conformity EU Directive 94/9/ec
We **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain
Declare that under our sole responsibility for supply/manufacture of the product:

Model Type:	2745 LED
Notified Body:	TRaC Global
NB No.(Prod. cert):	0891
NB No.(Qual. ctrl) :	1725
Certificate No.:	TRAC13ATEX0035X
Standards:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Manufactured By: Peli,™ Torrance, CA, USA
to which this declaration relates is in conformity with the essential health and safety requirements of the ATEX Directive 94/9/EC, providing the above model is used, serviced, and maintained in accordance with the accompanying instructions.
Declared by: Piero Marigo, Peli Products, S.L.U.
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain
Date: 1 July 2013
Coding CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

SCHEDULE
(a) The batteries shall not be removed or replaced in a hazardous area.
(b) The battery compartment shall not be opened in a hazardous area.
(c) Only the following battery models are permitted to be used in conjunction with this product: Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 and Varta High Energy 4903 LR3 AAA size alkaline batteries.
(d) All Batteries used in the equipment shall be of the same manufacturer.

PELI LEGENDARY GUARANTEEE OF EXCELLENCE
Peli Products, S.L.U. guarantees its products against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries (rechargeable or alkaline). All warranty claims of any nature are barred if the light has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. Refer to http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence for full details.

KÄYTTÖ

FI

Kirkas > Himmeä > Vilkkuva > Pois

Avaa kirkkaassa tilassa painamalla kerran.
Siirry kirkkaasta tilasta himmeään painamalla kytkintä uudelleen sekunnin kuluessa.
Siirry himmeästä tilasta vilkkuvaan painamalla kytkintä uudelleen sekunnin kuluessa.
Sulje painamalla kytkintä uudelleen sekunnin kuluttua edellisestä painalluksesta.

PARISTON ASENNUS

1. Avaa paristotilan kansi.
2. Irrota vanhat paristot (hävitä ne asianmukaisesti) ja asenna tilalle kolme 1,5 V:n AAA-kokoista alkaliparistoa napaisuusohjeen mukaisesti.
3. Sulje paristotilan kansi.

Varoitusteksti löytyy kokonaisuudessaan verkkosivuiltamme.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus EU:n direktiivi 94/9/EY
Me, **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Espanja, vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava toimittamamme/valmistamamme tuote

Mallin tyyppi:	2745 LED
Ilmoitettu laitos:	TRaC Global
Ilmoitetun laitoksen numero (tuotesertifikaatti):	0891
Ilmoitetun laitoksen numero (laadunvalvonta):	1725
Sertifikaatin numero:	TRAC13ATEX0035X
Standardit:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Valmistaja: Peli™, Torrance, CA, USA
täyttää ATEX-direktiivin 94/9/EY mukaiset vaatimukset edellyttäen, että edellä mainittua mallia käytetään, huolletaan ja kunnossapidetään tuotteen mukana toimitettujen käyttöohjeiden mukaisesti.
Valtuuttaja: Piero Marigo, **Peli Products, S.L.U.**
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Espanja
Päiväys: 1. heinäkuuta 2013
Koodit CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

HUOMAUTUKSIA
(a) Paristoja ei saa poistaa eikä vaihtaa vaarallisella alueella.
(b) Paristotilaa ei saa avata vaarallisella alueella.
(c) Tuotteessa saa käyttää vain seuraavia paristomalleja: Philips Powerlife LR03-, Panasonic LR3 (Extreme Power)-, Duracell MN2400-, Energizer E92-, Sanyo LR3- ja Varta High Energy 4903 LR3- merkkiset AAA-kokoiset alkaliparistot.
(d) Kaikkien laitteessa käytettävien paristojen pitää olla saman valmistajan paristoja.

Yksityiskohtaiset tiedot Peli-tuotteiden takuista ovat osoitteessa
http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence.

FONCTIONNEMENT

FR

- Haut>Bas>Clignotant>Éteint

Appuyez une fois pour le mode Haut.
Pour passer de Haut à Bas, appuyez de nouveau sur l'interrupteur dans la seconde qui suit.
Pour passer de Bas à Clignotant, appuyez de nouveau sur l'interrupteur dans la seconde qui suit.
Pour éteindre, appuyez de nouveau sur l'interrupteur une seconde après la dernière action.

INSERTION DES PILES

1. Ouvrir le couvercle des piles.
2. Retirer les piles usagées (les mettre au rebut conformément aux directives locales) et les remplacer par 3 piles alcalines AAA de 1,5 V en respectant la polarité indiquée sur l'étiquette.
3. Refermer le couvercle des piles.

Pour obtenir des informations détaillées sur les garanties de Peli, reportez-vous à l'adresse http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence.

Déclaration de conformité à la directive UE 94/9/CE
Nous, **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelone, Espagne, déclarons sous notre entière responsabilité que la fourniture/production du produit suivant

Modèle	2745 LED
Organisme notifié :	TRaC Global
N° attribué par l'organisme notifié (Certification du produit) :	0891
N° attribué par l'organisme notifié (Contrôle de qualité) :	1725
N° de certificat :	TRAC13ATEX0035X
Normes :	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Fabriqué par : Peli™,, Torrance, Californie, États-Unis
auquel la présente déclaration se réfère, est conforme aux conditions requises essentielles de la directive ATEX 94/9/CE en termes de santé et de sécurité, à condition que le modèle ci-dessus soit utilisé, réparé et entretenu conformément aux instructions accompagnant ledit produit.
Déclaré par : Piero Marigo, Peli Products, S.L.U.
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelone, Espagne
Date : 1 juillet 2013
Codage CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

NOTE
(a) Ne pas procéder au retrait ou au remplacement des piles dans une zone dangereuse.
(b) Ne pas ouvrir le compartiment des piles dans une zone dangereuse.
(c) Seuls les modèles de piles suivants sont autorisés à être utilisés avec ce produit : les piles alcalines AAA Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 et Varta High Energy 4903 LR3.
(d) Les piles utilisées dans cet appareil doivent toutes provenir du même fabricant.

Veuillez consulter notre site Internet pour lire le texte correspondant aux avertissements complet.

BEDIENUNG

DE

-Hoch>Niedrig>Blinkend>Aus

Einmal für den Modus Hoch drücken.
Um von dem Modus Hoch auf Niedrig zu wechseln, drücken Sie den Schalter erneut innerhalb von einer Sekunde.
Um von dem Modus Blinkend auf Niedrig zu wechseln, drücken Sie den Schalter erneut innerhalb von einer Sekunde.
Zum Ausschalten drücken Sie den Schalter eine Sekunde nach der letzten Schalterbedienung nochmals.

EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung.
2. Nehmen Sie die alten Batterien heraus (ordnungsgemäß entsorgen) und ersetzen Sie diese durch drei 1,5V AAA Alkali-Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung.
3. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

Für vollständige Warnhinweise besuchen Sie bitte unsere Website.

Konformitätserklärung EU Richtlinie 94/9/ec
Wir, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanien erklären unter unserer alleinigen Verantwortlichkeit für die Lieferung/Herstellung des Produkts:

Modelltyp:	2745 LED
Benannte Stelle:	TRaC Global
NB Nr. (Produktzertifizierung):	0891
Numer der benannten Stelle (Qualitätskontrolle) :	1725
Zertifikatsnr.:	TRAC13ATEX0035X
Normen:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Hergestellt durch: PeliTM, Torrance, CA, USA
auf das sich diese Erklärung bezieht, dass dieses den notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der ATEX Richtlinie 94/9/EC entspricht, vorausgesetzt, dass das oben genannte Modell entsprechend der beigefügten Instruktionen verwendet, gewartet und instandgehalten wird.
Erklärt durch: Piero Marigo, Peli Products, S.L.U.
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanien
Datum: 1. Juli 2013
Kodierung CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

AUFLISTUNG
(a) Die Batterien dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen entfernt oder getauscht werden.
(b) Das Batteriefach darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen geöffnet werden.
(c) Nur die folgenden Batterietypen sind für die Verwendung mit diesem Produkt zugelassen: Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 und Varta High Energy 4903 LR3 AAA Akaline Batterien.
(d) Alle in der Lampe verwendeten Batterien müssen vom gleichen Typ (Hersteller) sein.

Für vollständige Angaben zur Garantie von Peli siehe bitte
http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence.

ACCENSIONE

IT

-Alta>Bassa>Strobo>Spenta

Premere una volta per la modalità Alta.
Per passare alla modalità Bassa dalla modalità Alta, premere nuovamente l'interruttore entro un secondo.
Per passare alla modalità Strobo dalla modalità Bassa, premere nuovamente l'interruttore entro un secondo.
Per spegnere, premere nuovamente l'interruttore dopo un secondo dalla precedente attivazione.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

1. Aprire il coperchio della batteria.
2. Rimuovere le vecchie batterie (smaltendole in modo corretto) e sostituirle con tre batterie alcaline AAA da 1.5v in base all'indicazione della polarità.
3. Chiudere il coperchio della batteria

Per il testo completo delle avvertenze, fare riferimento al sito Web Pelican.

Dichiarazione di conformità secondo la direttiva UE 94/9/ce
Peli Products, S.L.U. c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la fornitura/produzione del prodotto:

Modello:	2745 LED
Organismo notificato:	TRaC Global
N. NB (cert. prod.):	0891
NB No.(ctrl qual.) :	1725
Certificato n.:	TRAC13ATEX0035X
Standard:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Prodotto da: Peli™, Torrance, CA, USA
oggetto di questa dichiarazione è conforme ai requisiti essenziali riguardanti la salute e la sicurezza della direttiva ATEX 94/9/CE, a patto che il suddetto modello sia usato, riparato e ne venga eseguita la manutenzione in conformità alle istruzioni allegate.
Dichiarato da: Piero Marigo, Peli Products, S.L.U.
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcellona, Spagna
Data: 1° luglio 2013
Codice CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

NOTE
(a) Non rimuovere né sostituire le batterie in un'area a rischio di esplosione.
(b) Non aprire il vano batterie in un'area a rischio di esplosione.
(c) Solo i seguenti modelli di batterie possono essere utilizzati assieme a questo prodotto: batterie alcaline AAA Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 e Varta High Energy 4903 LR3.
(d) Tutte le batterie utilizzate all'interno del prodotto devono essere dello stesso produttore.

Per tutti i dettagli relativi alle garanzie Peli, fare riferimento al
sito http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence.

PELI™ PRODUCTS, S.L.U.
c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain • Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393

Part #002745-0318-500

© 2013 Peli Products

5-8492 Rev A

All trademarks & logos displayed herein are registered & unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U. or Pelican Products, Inc. & others.

OBSŁUGA
PL

-Tryb wysoki>tryb niski>tryb migania>wyłączanie

Naciśnij raz, aby włączyć tryb wysoki.
Aby przejść z trybu wysokiego do niskiego, naciśnij ponownie w ciągu sekundy.
Aby przejść z trybu niskiego do trybu migania, naciśnij przycisk ponownie w ciągu sekundy.
Aby wyłączyć latarkę, naciśnij przycisk ponownie po upływie sekundy od poprzedniego naciśnięcia.

WYMIANA BATERII
1. Otwórz pokrywę baterii.
2. Wyjmij zużyte baterie (wyrzuć je do właściwego pojemnika) i włóż trzy baterie alkaliczne 1,5 V AAA zgodnie z polaryzacją.
3. Zamknij pokrywę baterii.

Pełny tekst ostrzeżenia można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Deklaracja zgodności z dyrektywą 94/9/WE
My, **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Hiszpania, oświadczamy, że w zakresie naszej wyłącznej odpowiedzialności za dostawę/wyrób produktu:

Model:	2745 LED
Jednostka notyfikowana:	TRaC Global
Nr jednostki notyfikowanej (cert. produktu):	0891
Nr jednostki notyfikowanej (kontrola jakości):	1725
Nr certyfikatu:	TRAC13ATEX0035X
Normy:	PN-EN 60079-0: 2009, PN-EN 60079-11:2012, PN-EN 60079-26:2007

Wyprodukowany przez: PeliTM, Torrance, CA, USA,
którego dotyczy niniejsza Deklaracja, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy według dyrektywy ATEX 94/9/WE, pod warunkiem że ww. model będzie używany, serwisowany i konserwowany zgodnie z załączoną instrukcją.
Deklarujący: Piero Marigo, **Peli Products, S.L.U.**
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Hiszpania
Data: 1 lipca 2013 r.
Kod CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

DODATKOWE INFORMACJE
(a) Baterii nie należy wyjmować ani wymieniać w niebezpiecznych miejscach.
(b) Nie należy otwierać komory baterii w niebezpiecznych miejscach.
(c) Do użytku z niniejszym produktem są dopuszczone wyłącznie następujące modele baterii: baterie alkaliczne, rozmiar AAA: Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 oraz Varta High Energy 4903 LR3.
(d) Wszystkie baterie używane w urządzeniu powinny pochodzić od tego samego producenta.

Wszystkie szczegóły gwarancji Peli znajdują się na stronie http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence

FUNCIONAMENTO
PT

-Alto>Baixo>Intermitente>Desligado

Pressione uma vez para o modo Alto.
Para mudar do modo Alto para o modo Baixo, pressione novamente o interruptor no espaço de um segundo.
Para mudar do modo Baixo para o modo Intermitente, pressione novamente o interruptor no espaço de um segundo.
Para desligar, pressione novamente o interruptor passado um segundo da activação anterior.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS
1. Abra a tampa do compartimento das pilhas.
2. Retire as pilhas velhas (descarte-as adequadamente) e substitua-as por três pilhas alcalinas AAA de 1,5 V de acordo com a indicação de polaridade.
3. Feche a tampa do compartimento das pilhas.

Consulte o nosso site Web para ter acesso ao nosso texto de advertência completo.

Declaração de Conformidade Directiva Europeia 94/9/CE
Nós, **Peli Products, S.L.U.** c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona Espanha
Declaramos sob nossa inteira responsabilidade relativamente ao fornecimento/fabrico do produto:

Tipo de modelo:	2745 LED
Organismo Notificado:	TRaC Global
N.º ON (certificação de produto):	0891
N.º ON (controlo de qualidade):	1725
N.º de certificado:	TRAC13ATEX0035X
Normas:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Fabricado por: PeliTM, Torrance, CA, EUA
ao qual esta declaração se refere, que este se encontra em conformidade com os requisitos essenciais de segurança e saúde estabelecidos na directiva 94/9/CE da ATEX, desde que o modelo acima descrito seja usado, reparado e mantido de acordo com as instruções que o acompanham.
Declarado por: Piero Marigo, Peli Products, S.L.U.
c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Espanha
Data: 1 de Julho de 2013
Código CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

NOTA
(a) As pilhas não devem ser removidas ou substituídas numa área perigosa.
(b) O compartimento das pilhas não deve ser aberto numa área perigosa.
(c) É permitido utilizar apenas os seguintes modelos de pilhas juntamente com este produto: pilhas alcalinas de tamanho AAA Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 e Varta High Energy 4903 LR3.
(d) Todas as pilhas utilizadas no equipamento devem ser do mesmo fabricante.

Consulte http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence para obter informações completas.

PENTRU UTILIZARE
RO

-Ridicat>Coborât>Intermitent>Stins

Apăsați o dată pentru modul Ridicat.
Pentru a trece în modul Coborât din Ridicat, apăsați din nou comutatorul în mai puțin de o secundă.
Pentru a trece în modul Intermitent din modul Coborât, apăsați din nou comutatorul în mai puțin de o secundă.
Pentru a o stinge, apăsați comutatorul din nou după o secundă de la activarea anterioară a comutatorului.

INSTALAREA BATERIILOR
1. Deschideți capacul bateriilor.
2. Scoateți bateriile vechi (a se elimina corespunzător) și înlocuiți-le cu trei baterii alcaline AAA de 1,5 V, respectând eticheta de polaritate.
3. Închideți capacul bateriilor.

Vă rugăm să consultați website-ul nostru pentru textul de avertizare complet.

Declarație de conformitate Directiva UE 94/9/EC
We **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spania
Declarăm pe propria răspundere că furnizarea/fabricarea produsului:

Tip model:	2745 LED
Organism notificat:	TRaC Global
Nr. NB (cert. prod.):	0891
Nr. NB (ctrl. cal.):	1725
Certificat nr.:	TRAC13ATEX0035X
Standarde:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Fabricat de: PeliTM, Torrance, CA, SUA
la care se referă prezenta declarație, se respectă cerințele fundamentale de sănătate și securitate ale Directivei ATEX 94/9/EC, cu condiția ca modelul sus-numit să fie utilizat, verificat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile care îl însoțesc.
Responsabil: Piero Marigo, **Peli Products, S.L.U.**
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spania
Data: 1 iulie 2013
Cod CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

DETALII
(a) Bateriile nu trebuie scoase sau înlocuite într-o zonă cu periculoasă.
(b) Compartimentul pentru baterii nu trebuie deschis într-o zonă periculoasă.
(c) Doar următoarele modele de baterii pot fi utilizate împreună cu acest produs: Baterii alcaline AAA - Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 și Varta High Energy 4903 LR3.
(d) Toate bateriile utilizate în echipament trebuie să fie de la aceleași producător.

Consultați http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence pentru detalii complete despre garanțiile Peli.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
RU

- Основной режим>Экономный режим>Мигающий режим>Выкл.

Нажмите один раз для включения основного режима.
Для перехода с основного режима на экономный снова нажмите переключатель на одну секунду.
Для перехода с экономного режима на мигающий снова нажмите переключатель на одну секунду.
Для выключения снова нажмите переключатель через одну секунду после предыдущей активации переключателя.

УСТАНОВКА БАТАРЕИ
1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Извлеките старые батареи (правильно утилизируйте их) и вставьте три щелочные батареи размера AAA 1,5 В, соблюдая маркировку полярности.
3. Закройте крышку батарейного отсека.

Полную предупредительную надпись см. на нашем веб-сайте.

Декларация соответствия по Директиве ЕС 94/9/ec
Компания **Peli Products, S.L.U.,** расположенная по адресу c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain (Испания),
заявляет о своей единоличной ответственности за поставку/производство продукции:

Тип модели:	2745 светодиод
Уполномоченный орган:	TRaC Global
Номер (сертификат продукции):	0891
Номер (сертификат качества):	1725
Номер сертификата:	TRAC13ATEX0035X
Стандарты:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Производство: Peli™, Torrance, CA, USA (США),
на которую распространяется действие настоящей декларации в соответствии с основными требованиями в области охраны здоровья и техники безопасности Директивы ATEX 94/9/EC при условии осуществления эксплуатации, ремонта и технического обслуживания вышеописанной модели в соответствии с требованиями сопроводительной документации.
Декларация подготовлена: Пьеро Мариго, компания Peli Products, S.L.U.
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain (Испания)
Дата: 1 июля 2013 г.
Код CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

ГРАФИК
(а) Батареи не подлежат удалению или замене в опасной зоне.
(б) Батарейный отсек не подлежит открытию в опасной зоне.
(в) В сочетании с данным изделием разрешается использовать только следующие модели батарей: щелочные батареи Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 и Varta High Energy 4903 LR3 размера AAA.
(г) Все используемые в оборудовании батареи должны быть изготовлены одним и тем же производителем.

Посетите сайт peli.com, чтобы получить подробную гарантийную и постгарантийную информацию на 19 языках.

FUNCIONAMIENTO
ES

Alta potencia>Baja potencia>Intermitente>Apagado

Pulsar una vez para activar el modo de alta potencia.
Para pasar a baja potencia desde el modo de alta potencia, pulsar de nuevo el interruptor antes de un segundo.
Para pasar a luz intermitente desde el modo de baja potencia, pulsar el interruptor de nuevo antes de un segundo.
Para apagar la linterna pulsar de nuevo el interruptor un segundo después de la última activación.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS
1. Abrir el compartimento de las pilas.
2. Sacar las pilas agotadas (desecharlas adecuadamente) y sustituirlas por tres pilas alcalinas AAA de 1,5 V respetando la polaridad.
3. Cerrar el compartimento.

Consultar nuestra página web para ver todas las advertencias.

Declaración de conformidad con la directiva 94/9/CE de la UE
Peli Products, S.L.U., con sede en calle Provença, 388, planta 7. 08025 Barcelona (España),
Declara que bajo su exclusiva responsabilidad de suministro/fabricación del producto:

Modelo:	2745 LED
Organismo notificado:	TRaC Global
N.º org. notif. (cert. prod.):	0891
N.º org. notif. (control calidad):	1725
N.º certificado:	TRAC13ATEX0035X
Normas:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Fabricado por: Peli™, Torrance, CA, EE. UU.
al que se refiere esta declaración, cumple los requisitos de salud y seguridad básicos de la directiva ATEX 94/9/CE, a condición de que se use, se repare y se mantenga conforme a las instrucciones que se adjuntan.
Persona responsable: Piero Marigo, Peli Products, S.L.U.
c/ Provença, 388, planta 7. 08025 Barcelona (España)
Fecha: 1 julio de 2013
Código CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

NOTAS
(a) No sacar ni cambiar las pilas en entornos potencialmente peligrosos.
(b) No abrir el compartimento de las pilas en entornos potencialmente peligrosos.
(c) Este producto solo puede usarse con pilas alcalinas AAA de las marcas siguientes: Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 y Varta High Energy 4903 LR3.
(d) No mezclar pilas de distinto fabricante.

Más información sobre las garantías de Peli en http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence.

ANVÄNDNING
SV

-Hög>Låg>Blinkljus>Av

Tryck en gång för högt läge.
För att växla till lågt läge från högt läge, tryck ned brytaren igen inom en sekund.
För att växla till blinkljus från lågt läge, tryck ned brytaren igen inom en sekund.
För att stänga av, tryck ned brytaren igen en sekund efter föregående nedtryckning av brytaren.

BATTERIINSTALLATION
1. Öppna batterilocket.
2. Avlägsna de gamla batterierna (kassera på lämpligt sätt) och byt ut dem mot tre 1,5 V AAA alkaliska batterier enligt polaritetsangivelsen.
3. Stäng batterilocket.

Se fullständig varningstext på vår hemsida.

Försäkran om överensstämmelse, enligt EU-direktiv 94/9/EG
Vi, **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanien
Försäkrar att vårt eget ansvar för leverans/tillverkning av produkten:

Modelltyp:	2745 LED
Anmält organ:	TRaC Global
Anmält organ nr. (produktcert.):	0891
Anmält organ nr. (kvalitetskontr.):	1725
Certifikat nr:	TRAC13ATEX0035X
Standarder:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Tillverkad av: Peli™, Torrance, CA, USA
som denna deklaration gäller, överensstämmer med de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i ATEX-direktivet 94/9/EG, förutsatt att den gällande modellen används och får service och underhåll enligt vad som anges i medföljande dokumentation.
Intygas av: Piero Marigo, **Peli Products, S.L.U.**
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanien
Datum: 1 juli 2013
Kod CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

OBSERVERA
(a) Batterierna får inte avlägsnas eller bytas i farliga miljöer.
(b) Batterifacket får inte öppnas i farliga miljöer.
(c) Använd endast följande batterityper med denna produkt: Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 och Varta High Energy 4903 LR3 AAA alkaliska batterier.
(d) Använd alltid utrustningen med batterier från samma tillverkare.

Se fullständig information om Pelis garantier på http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence.

ÇALIŞTIRMAK İÇİN
TR

-Yüksek>Düşük>Yanıp sönüyor>Kapalı

Yüksek modu için bir kez basın.
Yüksekten düşük moda geçmek için düğmeye bir saniye içinde tekrar basın.
Düşükten yanıp sönen moda geçmek için düğmeye bir saniye içinde tekrar basın.
Kapatmak için, düğmeye bir önceki düğme aktivasyonundan bir saniye sonra tekrar basın.

PİL TAKMA
1. Pil kapağını açın.
2. Eski pilleri çıkarın (uygun bir şekilde imha edin) ve üç adet 1,5v'lik AAA alkalin pili kutup etiketine göre yerleştirin.
3. Pil kapağını kapatın.

Lütfen tam uyarı metni için web sitemize başvurun.

Uyum Beyanı AB Direktifi 94/9/ec
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barselona, İspanya olarak
Bu beyanın ilgili olduğu ve aşağıda bilgileri verilen ürünün sağlanması/üretimi için tek sorumlu sifatıyla:

Model Tipi:	2745 LED
Onaylayan Kuruluş:	TRaC Global
Onaylanmış Gövde No.(Ürün sertifikası):	0891
Onaylanmış Gövde No.(Kalite kontrol) :	1725
Sertifika No.:	TRAC13ATEX0035X
Standartlar:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Üretici: PeliTM, Torrance, CA, USA
yukandaki modelin beraberindeki talimata göre kullanılması, servis verilmesi ve bakımının yapılması şartıyla, ATEX Direktifi 94/9/EC temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerileyle uyumlu olduğunu beyan ederiz.
Sorumlu kişi: Piero Marigo, **Peli Products, S.L.U.**
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barselona, İspanya
Tarih: 1 Temmuz 2013
Kod CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

ÇİZELGE
(a) Piller tehlikeli bir alanda çıkarılmamalı veya değiştirilmemelidir.
(b) Pil bölmesi tehlikeli bir alanda açılmamalıdır.
(c) Yalnızca aşağıdaki pil modelleri bu ürün ile kullanılmak üzere uygundur: Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 ve Varta High Energy 4903 LR3 AAA alkalin piller.
(d) Ekipmanda kullanılan tüm piller aynı üreticiye ait olmalıdır.

Peli garantilerinin tüm ayrıntıları için http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence adresine bakınız.

KEZELÉSI UTASÍTÁS
HU

-Erős>Gyenge>Villogás>Ki

Nyomja meg egyszer az erős üzemmódhoz.
Ha erősről gyenge üzemmódra szeretne váltani, nyomja meg újból egy másodpercen belül.
Ha gyengéről villogás üzemmódra szeretne váltani, nyomja meg újból egy másodpercen belül.
A kikapcsoláshoz nyomja meg újból a gombot az előző megnyomástól számított egy másodpercen belül.

AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE
1. Nyissa ki az elemfedelet.
2. Távolítsa el a régi elemeket (gondoskodjon a megfelelő ártalmatlanításukról), és helyezzen be három 1,5 V-os, AAA méretű alkálielemet helyes polaritással.
3. Csukja be az elemfedelet.

A teljes figyelmeztető szöveg megtalálható a weboldalunkon.

A 94/9/EK EU-irányelv szerinti megfelelőségi nyilatkozat
We **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanyolország
kizárólagos beszállítói/gyártói felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék:

Modell:	2745 LED
Bejelentett szervezet:	TRaC Global
Bejelentett szervezet sz. (terméktanúsítvány):	0891
Bejelentett szervezet sz. (minőségellenőrzés):	1725
Tanúsítvány száma:	TRAC13ATEX0035X
Szabványok:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Gyártó: PeliTM, Torrance, CA, USA
amelyekre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelel a 94/9/EK számú (ATEX) irányelvben szereplő alapvető egészség- és munkavédelmi előírásoknak, feltéve hogy a készülék használata, szervizelése és karbantartása a mellékelt utasítások szerint történik.
Kiállító: Piero Marigo, **Peli Products, S.L.U.**
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spanyolország
Kelt: 1 július 2013
Kód: CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

MELLÉKLET
(a) Veszélyes helyen tilos kivenni vagy cserélni az elemeket.
(b) Veszélyes helyen tilos kinyitni az elemtartót.
(c) A termékkel csak a következő elemtípusok használata van engedélyezve: Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 és Varta High Energy 4903 LR3 AAA méretű alkálielemek.
(d) A készülékben nem használhatók egyszerre különböző gyártótól származó elemek.

A Peli jótállásaival kapcsolatos további részleteket megtalálhatja a http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence oldalon.

OBSLUHA
SK

-Diaľkové>Nablízko>Blikajúce>Vypnuté

Jedným stlačením prepnete na režim diaľkového svetla.
Ak chcete prepnúť z režimu diaľkového svetla do režimu Nablízko, do jednej sekundy znova stlačte prepínač.
Ak chcete prepnúť z režimu Nablízko do režimu Blikajúce, do jednej sekundy znova stlačte prepínač.
Ak chcete svetlo vypnúť, po jednej sekunde od predchádzajúcej aktivácie spínača znova stlačte spínač.

INŠTALÁCIA BATÉRIÍ
1. Otvorte kryt batérií.
2. Vyberte staré batérie (náležite ich zlikvidujte) a vymeňte ich za tri 1,5 V alkalické batérie veľkosti AAA podľa štítka s polaritou.
3. Zatvorte kryt batérií.

Úplné znenie varovného textu nájdete na našej internetovej lokalite.

Vyhlásenie o súlade so smernicou EÚ č. 94/9/ec
We **Peli Products, S.L.U.** c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Španielsko
vyhlasuje, že nasledujúci výrobok, za dodávku/výrobu ktorého nesieme výhradnú zodpovednosť:

Typ modelu:	2745 LED
Notifikované orgány:	TRaC Global
Č. NO (Cert. prod.):	0891
Č. NO (Kontr. kval.):	1725
Certifikát č.:	TRAC13ATEX0035X
Normy:	EN 60079-0: 2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007

Výrobca: Peli™, Torrance, CA, USA
ku ktorému sa viaže toto vyhlásenie je v súlade so základnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa smernice ATEX č. 94/9/ES, za predpokladu, že vyššie uvedený model sa bude používať, opravovať a udržiavať v súlade s priloženými pokynmi.
Vyhlasuje: Piero Marigo, Peli Products, S.L.U.
c/ Provenca, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Španielsko
Dátum: 1 júla 2013
Kód CE 1725 Ex II 1 G Ex ia IIC T4 Ga

POKYNY
(a) Batérie sa nesmú vyberať ani vymieňať v nebezpečnom priestore.
(b) Priestor na batérie sa nesmie otvárať v nebezpečnom priestore.
(c) Spolu s týmto produktom je povolené používať len nasledujúce modely batérií: Alkalické batérie Philips Powerlife LR03, Panasonic LR3 (Extreme Power), Duracell MN2400, Energizer E92, Sanyo LR3 a Varta High Energy 4903 LR3 veľkosti AAA.
(d) Všetky batérie použité v zariadení musia pochádzať od rovnakého výrobcu.

Úplné podrobnosti o zárukách spoločnosti Peli - pozri http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence.